

22970  
PCT/PTO 01 SEP 2004  
(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
12. September 2003 (12.09.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 03/074208 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B21D 51/26**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/DE03/00528**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
20. Februar 2003 (20.02.2003)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
102 09 154.4 1. März 2002 (01.03.2002) DE

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): **SIG CANTEC GMBH & CO. KG [DE/DE]**; Heilenstrasse 149, 45143 Essen (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **LENTZ, Norbert [DE/DE]; Ostpreussenstrasse 82, 45259 Essen (DE); RÖTZ, Steffen [DE/DE]; Neue Heimat 24, 45359 Essen (DE).**

(74) Anwalt: **VOMBERG, Friedhelm**; Schulstrasse 8, 42653 Solingen (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (*national*): **BR, JP, US.**

(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SI, SK, TR).

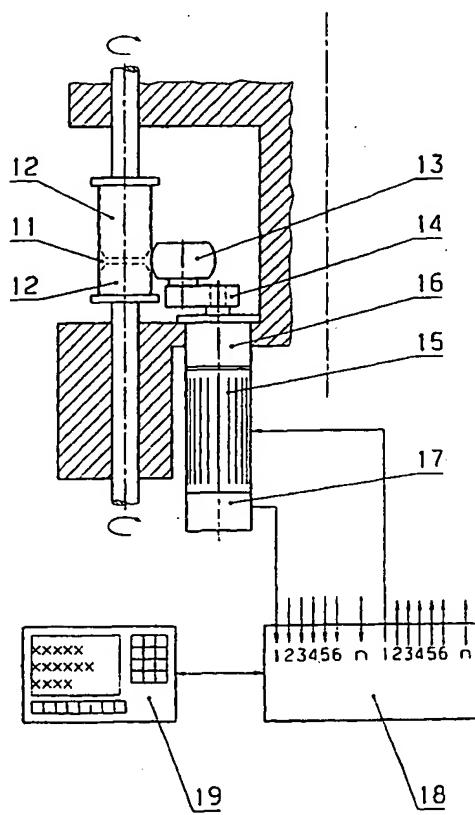
Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR RESHAPING AND/OR FOLDING BODIES OF CANS

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM UMFORMEN UND/ODER FALZEN VON DOSENZARGEN



(57) Abstract: The invention relates to a device for reshaping and/or folding bodies of cans (11) by means of two shaping tools (12, 13) which rotate in opposite directions. One of said shaping tools is arranged on a lever (14) such that said shaping tool can be radially displaced. The lever is connected to a controllable actuator (15, 16, 17).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Umformen und/oder Falzen von Dosenzargen (11) mittels zwei gegenläufig rotierenden Formwerkzeugen (12, 13), von denen eines auf einem Hebel (14) radial justierbar angeordnet ist. Erfindungsgemäß ist der Hebel mit einem steuerbaren Stellantrieb (15, 16, 17) verbunden.

WO 03/074208 A1